

# SUMMONS TO A PERSON CHARGED WITH AN OFFENCE SOMMATION À UNE PERSONNE INCULPÉE D'INFRACTION

CANADA  
PROVINCE OF ONTARIO  
PROVINCE DE L'ONTARIO

Form / Formule 6  
Sections / Articles 493, 508 and / et 512  
of the Criminal Code / du Code criminel

**Central West / Centre-Ouest** To **Peter Paul BOSH**  
(Region / Région) À **99 East Ave South, #2, Hamilton, Ontario**

**4711-998-19-1055**  
Case/File No. / N° du cas/dossier

**WHEREAS** you have been charged before me that you / **ATTENDU** que vous avez été inculpé(e) devant moi d'avoir,  
**on or about the / le ou vers le** 3 day of / jour de **April 2017**, yr. / an **April 7, 2017**

in the City of Hamilton in the said Region  
dans la(le) de dans ladite région

**1) Did threaten to cause bodily harm to Richard Pollington, contrary to section 264.1(2) of the Criminal Code of Canada**

**THIS IS THEREFORE TO COMMAND YOU**, in Her Majesty's name:  
**À CES CAUSES, LES PRÉSENTES VOUS ENJOignent**, au nom de Sa Majesté :

1. to appear before the presiding Judge or before me on the 24 day of June 2019 next,  
d'être présent(e) devant le juge président ou devant moi le jour de suivant,  
at 9:00 am o'clock fore in the Ontario Court of Justice Courtroom 204  
à heures à la salle d'audience de la Cour de justice de l'Ontario

at Ontario Court of Justice @ 45 Main Street East, Hamilton, Ontario or before any justice  
à(au) ou devant un juge de paix

for the said Region, who is there, and to attend thereafter as required by the court, in order to be dealt with according to law; and  
pour ladite région, qui s'y trouve et d'être présent(e) par la suite selon les exigences du tribunal, afin d'être traité(e) selon la loi, et

2. to appear on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ next, at \_\_\_\_\_ o'clock, \_\_\_\_\_  
de comparaître le jour de suivant, à heures  
at \_\_\_\_\_  
à(au) \_\_\_\_\_

for the purposes of the *Identification of Criminals Act*. (Ignore if not filled in)  
aux fins de la Loi sur l'identification des criminels. (Ne pas tenir compte de cet alinéa s'il n'est pas rempli)

You are warned that failure without lawful excuse to attend Court in accordance with this summons is an offence under subsection 145(4) of the **Criminal Code**. Subsection 145(4) of the **Criminal Code** states as follows: "(4) Every one who is served with a summons and who fails, without lawful excuse, the proof of which lies upon him/her, to attend Court in accordance therewith, is guilty of (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years or (b) an offence punishable on summary conviction." Section 510 of the **Criminal Code** states as follows:

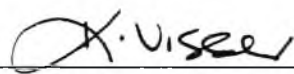
"510 Where an accused who is required by a summons to appear at a time and place stated therein for the purposes of the **Identification of Criminals Act**, does not appear at that time and place, a justice may issue a warrant for the arrest of the accused for the offence with which he/she is charged."

Sachez que l'omission, sans excuse légitime, d'être présent(e) au tribunal en conformité avec la présente sommation, constitue une infraction en vertu du paragraphe 145(4) du **Code criminel**. Le paragraphe 145(4) du **Code criminel** s'énonce comme suit : « (4) Est coupable (a) soit d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de deux ans, (b) soit d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, quiconque reçoit signification d'une sommation et omet, sans excuse légitime, dont la preuve lui incombe, d'être présent au tribunal en conformité avec cette sommation. » L'article 510 du **Code criminel** s'énonce comme suit :

« 510 Lorsqu'un prévenu à qui une sommation enjoint de comparaître aux temps et lieu y indiqués pour l'application de la **Loi sur l'identification des criminels**, ne comparaît pas aux temps et lieu ainsi indiqués, un juge de paix peut décerner un mandat pour l'arrestation du prévenu pour l'infraction dont il est inculpé. »

Dated this 8 day of May, yr. 2019  
Fait ce jour de an

at / à(au) City of Hamilton  
in the Province of Ontario / dans la province de l'Ontario



Justice of the Peace / Juge de paix

# AFFIDAVIT OF SERVICE OF SUMMONS TO ACCUSED AFFIDAVIT DE SIGNIFICATION D'UNE SOMMATION À UN ACCUSÉ

CANADA  
PROVINCE OF ONTARIO  
PROVINCE DE L'ONTARIO

(Region / Région)

I, \_\_\_\_\_ a peace officer  
Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ agent de la paix  
of the \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
de(du) \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
make oath and say that I did on \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr. \_\_\_\_\_  
déclare sous serment que le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ an \_\_\_\_\_  
serve the person, the within named **Peter Paul BOSH**  
j'ai signifié à l'accusé dénommé \_\_\_\_\_

with a true copy of the within Summons in the manner indicated below: namely,  
une copie conforme de la présente sommation de la manière suivante, en l'occurrence :

\* place mark in  
appropriate box /  
cocher la case  
appropriée

- ☐ (a) by delivering it to **him/her** personally / en la lui remettant personnellement
- ☐ (b) by leaving it for **him/her** at **his / her** last or usual place of abode with  
étant donné que l'accusé ne pouvait être commodément trouvé, en la remettant pour lui à sa dernière  
ou habituelle résidence entre les mains de \_\_\_\_\_

an inmate thereof who appeared to be at least sixteen years of age, because the said person could  
not be found  
qui l'habite et qui paraît âgé(e) d'au moins seize ans

- ☐ (c) the accused being a municipal corporation, by delivering it personally to the mayor/warden/reeve/or  
other chief officer of the corporation/or to the secretary/treasurer/or clerk of the corporation: namely;  
l'accusé étant une municipalité, en la remettant personnellement au maire/président du conseil/préfet  
ou autre dirigeant principal de la municipalité/(ou) au secrétaire/trésorier/ou greffier de la municipalité,  
en l'occurrence :

- ☐ (d) the accused being a corporation other than a municipal corporation, be delivering it personally to the  
manager/secretary/or other executive officer of the corporation/or of a branch to the corporation: namely,  
l'accusé étant une compagnie autre qu'une municipalité, en la remettant personnellement au  
gérant/secrétaire/ou autre membre du conseil d'administration de la compagnie/(ou) d'une filiale de la  
compagnie, en l'occurrence :

and at the time of such service, I exhibited to \_\_\_\_\_  
et au moment de la signification, j'ai produit l'original de la présente sommation à (au)  
the within original Summons.

Sworn before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr. \_\_\_\_\_  
Déclaré sous serment devant moi ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ an \_\_\_\_\_  
at the \_\_\_\_\_  
à (au) \_\_\_\_\_  
of \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_  
in the Province of Ontario / dans la province de l'Ontario

Signature of Affiant / Signature du(de la) déposant(e)  
P.C. No. \_\_\_\_\_ Div. \_\_\_\_\_  
N° du C.P. \_\_\_\_\_ Div. \_\_\_\_\_  
Age of person \_\_\_\_\_  
Âge de la personne \_\_\_\_\_

Justice of the Peace/Commissioner for Taking Affidavits /  
Juge de paix/Commissaire aux affidavits

Return to ONTARIO COURT/SUPERIOR COURT AT \_\_\_\_\_  
Retourner au GREFFE DE LA COUR DE L'ONTARIO/COUR SUPÉRIEURE À (AU) \_\_\_\_\_